



Leitfaden zur Gestaltung des Portfolios für das Modul „Das Praktikum“

1. Warum ein Portfolio?

Ein Portfolio soll den vollständigen Arbeits- bzw. Lernprozess während des Praktikums dokumentieren. D.h. Es werden alle Arbeitsschritte festgehalten, Zwischenergebnisse dokumentiert, es ist eine konstante Auseinandersetzung mit den einzelnen Arbeitsschritten des Praktikums ersichtlich. Das Portfolio dient weiterhin der persönlichen Reflexion in der Vor- bzw. Nachbereitung sowie während des Praktikums.

2. Umfang und Formalien:

Hauptteil 15 Seiten (ohne Deckblatt, Inhaltsverzeichnis und Anhang)

Schriftgröße 12

1,5-zeilig, normaler Korrekturrand

Seiten enthalten Seitenzahlen und sind in einem Ordner/ einer Mappe geheftet

3. Gliederung und Inhalte:

- Deckblatt (Ein Muster für ein Deckblatt befindet sich im Anhang dieses Leitfadens)
- Inhaltsverzeichnis (Gliederungspunkte und Angabe der Seitenzahlen)
- (Relevante) Arbeitsblätter der E-Learning Einheit (konkret: Schritte 1, 2, 3, 4, 6, 9 und 10 der E-Learning-Einheit)
- Beschreibung Praktikum (Aufgaben, Verlauf, Unternehmen)
- Reflexion und Bewertung der gewonnenen Erfahrungen und Erkenntnisse und Transfer zum Studium. Sie blicken auf das, was Sie während des Praktikums gearbeitet haben zurück und lassen es sich unter Beziehung zu Ihrem Studium bewusst werden, können es kritisch betrachten und gewinnen so eine vertiefte Verständnis davon, wie ein zukünftiges Berufsfeld mit Ihrem Studium zusammenhängen kann. Das Arbeitsblatt Reflexion des Praktikums in der E-Learning Einheit gibt weitere Anhaltspunkte zur Bearbeitung vor (3 Seiten).

- Anhang (z.B. Arbeitsproben, Quellenangaben, ggf. Informationsmaterialien, Praktikumsbescheinigung)
- Erklärung darüber, ob das Portfolio auch anderen Studierenden zugänglich gemacht werden darf
- Erklärung über die ausschließliche Anrechnung des Praktikums in der Skandinavistik

4. Kriterien zur Beurteilung:

1.	Werden formale Kriterien erfüllt?	Ist ein Deckblatt mit allen Angaben vorhanden? Inhaltsverzeichnis? Seitenzahlen?
2.	Vollständigkeit/Umfang	Sind alle relevanten Arbeitsblätter enthalten? (Die Inhalte der Arbeitsblätter werden nicht benotet) Gibt es eine Reflexion? Sind Anhänge (wenn nötig) beigelegt?
3.	Inhalt	Ist die Beschreibung der Tätigkeiten während des Praktikums vorhanden? Welche Erkenntnisse/Erfahrungen sind daraus entstanden?
4.	Reflexion (Lern- bzw. Erkenntnisprozess)	Welche Erfahrungen/Erkenntnisse haben Sie während des Praktikums erworben? Erfolgte eine Auseinandersetzung mit Erkenntnissen und Erfahrungen im Praktikum? Die Ergebnisse/Erfahrungen werden auf das Studium/die zukünftige Berufstätigkeit zurück bezogen. Haben sich Ihre Zielsetzungen für das Praktikum erfüllt? (!!Die persönliche Bewertung Ihrer Erfahrungen und Erkenntnisse wird nicht benotet!! Wichtig ist es in diesem Schritt, die Auseinandersetzung mit Ihren Erfahrungen und Erkenntnissen und Rückbeziehung zum Studium ersichtlich zu machen)
5.	Sprachliche Qualität	Rechtschreibung, Grammatik, Zeichensetzung ist korrekt. Es wird ein angemessener Stil verwendet

Anhang

a) Muster für das Deckblatt

Datum

Betreuende/r Dozent/in
Institut für Nordische Philologie/Skandinavistik
Westfälische Wilhelms-Universität Münster

Vorname Nachname
Fächerkombination
Fachsemester
Aktuelle Adresse
Telefonnummer
E-Mailadresse

Portfolio über mein Praktikum bei
Unternehmen / Institution, Ort, Land
Praktikumszeitraum

Adresse der Firma
Ansprechpartner dort
Telefonnummer
E-Mailadresse

b) Vordruck für die Bescheinigung (deutsch)

Hiermit bescheinigen wir Frau / Herrn _____,
dass sie / er in der Zeit vom _____ bis _____ bei uns (Name und
Anschrift des Unternehmens / der Institution),

_____ ,

ein Praktikum absolviert hat.

Ihr / sein Einsatz in dieser Zeit entsprach mindestens 4 Wochen Vollzeitarbeit.

Ort, Datum

Name (Funktion)

Unterschrift, ggf. Stempel

b) Vordruck für die Bescheinigung (dänisch)

Det attesteres hermed, at fr./hr. _____,
i perioden fra _____ til _____ har været i erhvervspraktik hos / på
/ I (navn og adresse på arbejdsgiveren / institutionen)

_____.

Hendes / hans arbejdsindsats i denne periode svarer til mindst 4 ugers fuldtidsarbejde.

tid, dato

navn (stilling)

underskrift, evt. Stempel

b) Vordruck für die Bescheinigung (norwegisch)

Med dette bekrefter jeg at (navn) _____,
i tiden fra _____ til _____ hos oss (navn og adresse til
firma/institusjon),

har fått praktisk opplæring.

Hennes/hans innsats i dette tidsrommet tilsvarte minst fire uker fulltidsjobb.

Sted, dato

Navn (funksjon)

underskrift / stempel

b) Vordruck für die Bescheinigung (schwedisch)

Vi intygar praktiktjänstgöring av (namn) _____,
från _____ till _____ hos (företagets / institutionens namn och
adress)

Praktikantens arbetsinsats motsvarar minst fyra veckors fulltidsarbete.

ort / datum

namn (befattning)

namnteckning/stämpel

b) Vordruck für die Bescheinigung (englisch)

We hereby confirm that Mr / Mrs

has been working as an intern in our firm / institution (name and address)

in the time between _____ and _____.

The time she / he has been working during this period is equal to at least 3 weeks on a fulltime-job.

place, date

name (position)

signature, stamp (where applicable)

c) Einverständniserklärung
(Zutreffendes bitte ankreuzen)

Mit der Einsichtnahme anderer Interessent/innen aus dem Fachbereich Nordische Philologie / Skandinavistik

- in mein Praktikumsportfolio
- in folgende Kapitel meines Praktikumsportfolios _____
bin ich einverstanden.
- Interessent/innen dürfen mein Praktikumsportfolio zu Informationszwecken kopieren.

- Mein Praktikumsportfolio darf **nicht** an Dritte ausgehändigt oder vervielfältigt werden.

Name

Ort, Datum

Unterschrift

d) Erklärung über die Anrechnung des Praktikums

Hiermit versichere ich, _____,
dass ich mir das Praktikum im Zeitraum _____
bei _____
in _____

ausschließlich für das Modul Berufspraxis im Studienfach Skandinavistik im 2-Fach-BA
an der WWU Münster und weder für ein anderes Studienfach noch für die Allgemeinen
Studien anrechnen lasse.

Ort, Datum

Unterschrift